

KoToPo

Espace culturel international

octobre 2021

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

V 10-09

Durable !

Le KoToPo a subi de plein fouet la crise sanitaire. Les longues périodes de fermeture administrative, associées à d'autres restrictions (jauge réduite, couvre-feux, protocole sanitaire...) et à de faibles aides publiques ont gravement impacté la situation économique de l'association. Afin que cette réouverture soit durable, un appel à dons a été lancé, disponible sur : www.kotopo.net

Du 1^{er} au 23 octobre

EXPOSITION

Miu Shinoda, peintures

Miu Shinoda est japonaise, sa peinture est inspirée de la culture de son pays. « Je crois que la joie et l'évasion sont les deux faces d'une même pièce. Je m'intéresse à l'exploration et à l'expression de cette émotion et de cette conscience. Pour y parvenir, j'utilise la fleur comme motif, un symbole de joie, et j'exprime l'image momentanée du sentiment de joie et de fuite dans mes peintures en faisant coexister figuration et abstraction ».

Vendredi 1er octobre 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol, avec Lucio Sciaretta. Pas besoin d'être bilingue !



Vendredi 1er octobre 20h30

CONCERT

« Chouette toupie »

Jazz manouche

Prix libre

Une formation traditionnelle de jazz manouche mais qui propose aussi d'autres sonorités avec l'apport du violon ou de l'accordéon. Le répertoire met à l'honneur la figure tutélaire de Django Reinhardt.

Philippe Metton : guitare, violon, accordéon
Thomas Poulard : guitare, Nicolas Courtinot : contrebasse.

Samedi 2 octobre 20h30

CONCERT

« Madarat »

Prix libre

Musique orientale fusion

Le duo revient au KoToPo pour un nouveau concert aux accents du Moyen-Orient et d'ailleurs.

Hassan Abd Alrahman: oud, voix, ney.
Jean-Pierre Rudolph: violon, kémanché, oud.

Mercredi 6 oct. 18h30-20h30

ATELIER

Découverte de l'origami

10 €

L'origami est l'art traditionnel japonais du pliage de papier ou de tissu. Reprise de nos ateliers mensuels. L'atelier est accessible à tous et le matériel est fourni. *Inscriptions jusqu'au lundi 4 oct.: info@kotopo.net*

Jeudi 7 octobre 18h

DÉCOUVERTE

« Wiktionnaire »

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Vendredi 8 octobre 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol.



Vendredi 8 octobre 20h30

CONCERT

« Berthe et le barbu »

Chanson française

Prix libre

Berthe & le Barbu, c'est une voix féminine et une voix masculine qui échangent leurs points de vue sur des sujets aussi variés et brûlants que : les rapports femme/homme, femme/cons, homme/temps/espace, rire/larme, berthe/barbu, être humain/obligations sociales, diversement réjouissances/médicaments... l'importance sous-estimée de la fainéantise, l'érotisme des T-Shirt en coton, l'art de tourner en rond, la beauté incomparable des rivières polluées... Et tout cela est accompagné de deux guitares dont l'une se mue parfois en clarinette.

Samedi 9 octobre 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie japonaise

15 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Azumi Yano. Inscriptions : info@kotopo.net

Samedi 9 octobre 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier tous niveaux. Date unique ce mois-ci. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : info@kotopo.net

Samedi 9 octobre 20h30

DÉCOUVERTE

« La musique des Andes »

Prix libre

Du néo-folklore à la vague autochtone bolivienne

Conférence complétée par des extraits musicaux enregistrés et en direct. Par Jean-Paul Martinez et Pierre-Marie Pey, de l'association Franciamanta.

Mardi 12 octobre 20h30

JEUX

« Soirée scopa »

Gratuit

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

V 29-09



Mercredi 13 oct. 19h30

ASSOCIATION

Pot des bénévoles

C'est un moment convivial pour les bénévoles qui leur permet de se retrouver. C'est aussi l'occasion pour ceux qui voudraient intégrer l'équipe cette année de mieux connaître l'association. Si c'est votre cas, contactez-nous par mail.

Vendredi 15 octobre 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol.

Jeudi 21 octobre 18h30-21h

LANGUES

Apéro des traducteurs et interprètes

Gratuit

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée est ouverte à tous. Vous pourrez y rencontrer d'autres professionnels, débattre et échanger autour d'un verre.

Vendredi 22 octobre 18h-19h30

ATELIER

Écriture créative

Prix libre

Atelier hebdomadaire en français et en espagnol.

Vendredi 22 octobre 20h30

CONCERT

« Kill Gallon »

Folk, blues

Annulé 2 fois en 2020 pour cause de Covid, Leur concert est enfin de nouveau programmé ! Le groupe explore la musique folk-blues-swing américaine du début du siècle à nos jours. Il mélange compositions originales et adaptations personnelles de standards du blues, du ragtime, du gospel, de la folk, du jazz New Orleans

Samedi 23 octobre 20h30

CONCERT

« Waagal »

Handpan

Prix libre

Originaire de Bordeaux, Erwann Texier-Harth crée « Waagal » en 2014, un projet musical où il joue plusieurs instruments simultanément,



reproduisant ainsi un groupe à lui seul. En combinant guitare « fingerstyle » (technique de jeu percussive), didgeridoo, handpan et « live looping », il crée ainsi un univers onirique et polymorphe. Son troisième album, « Monad » est sorti en mai 2021.

Vendredi 29 octobre 18h30/20h

ATELIER

Calligraphie berbère

10 €

Atelier mensuel pour découvrir l'alphabet et les symboles du Tifnagh, l'écriture berbère. Avec Fettouma Bouazza. *Inscriptions : info@kotopo.net*

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h. Gratuit (consommation demandée)

CHAQUE LUNDI

« What's up ? », anglais

CHAQUE MARDI

«¿ Qué tal ?», espagnol

Mardi 5 octobre: coréen

Mercredi 6 octobre : japonais

Jeudi 7 octobre: Soirée internationale

Seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de son interlocuteur.

Mardi 12 octobre : langues scandinaves

Mercredi 13 octobre : italien

Mercredi 13 octobre : allemand

Jeudi 14 octobre

LANGUE ROMANES

«Ut Vales ? », langue romanes

Pratiquez l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues. Avec N. Biolay.

Jeudi 14 octobre

BREZHONEG

« Mat an traoù ? », breton

Jeudi 14 octobre

LANGUE DES SIGNES

« Fais moi signes ! », langue des signes

Mardi 19 octobre

COREEN

« Djal djinayo ? », coréen

Mercredi 20 octobre

JAPONAIS

« Genki desuka ? », japonais

Jeudi 21 octobre

РУССКИЙ

« Kak dila ? », russe

Jeudi 21 octobre

CHINOIS

« Ni hao ma? », chinois

Lundi 25 octobre

NEDERLANDS

« Hoe gaat het? », néerlandais

Mardi 26 octobre

CATALÁ

« Com anem ? », catalan

Mardi 26 octobre

ESPERANTO

« Kiel vi ? », espéranto

Mercredi 27 octobre

ITALIANO

« Come stai », italien

Mercredi 27 octobre

DEUTSCH

« Wie geht's », allemand

Mercredi 27 octobre

الْفُصْحَى

« Kayfa haalok ? », arabe classique

Jeudi 28 octobre

ROMÂNĂ

« Ce faci ? », roumain

Jeudi 28 octobre

PORTUGUES

« Como vai você ? », portugais

Vendredi 29 octobre 16h-19h

ENGLISH

« What's up ? », anglais

Rendez-vous mensuel. Attention, horaires différents qu'en semaine.



KoToPo

Espace culturel international

octobre 2021

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :

du lundi au jeudi de 16h à 23h
les vendredis et 3 samedis par mois de 16h à 00h

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par « Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901. Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^o jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
4^o jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2^o et 4^o mercredi
- **anglais** : chaque lundi + dernier vendredi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 2^o jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3^o jeudi
- **coréen** : 1er et 3^o mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2^o et 4^o mercredi
- **japonais** : 1er et 3^o mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4^o jeudi
- **russe** : 3^o jeudi
- **langues scandinaves** : 2^o mardi
- **langue des signes** : 2^o jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1er jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2^o mardi du mois, à partir de 20h30
- **Origami** : art du pliage en tissu. 1er mercredi, 18h30
- « **Apéro-voyages** » : rencontres. 2^o jeudi, 19h-21h
- **Calligraphie berbère** : dernier ven.. du mois, 18h30-20h
- **Écriture créative bilingue** : français et espagnol
chaque vendredi, 18h-19h30
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30-18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Début des cours semaine du 27 septembre 2021

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 5 jours

du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15

- hiver :
 - du 07 au 11/02/2022
 - du 14 au 18/02/2022
- printemps :
 - du 11 au 15/04/2022
 - du 18 au 22/04/2022
- été :
 - du 04/07 au 08/07/2022
 - du 11 au 15/07/2022
 - du 18 au 22/07/2022

Les langues seront déterminées prochainement.

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

- du 14 au 18/02/2022 : LSF A 1.1
- du 18 au 22/04/2022 : LSF A 1.2
- du 04 au 08/07/2022 : LSF A 1.3
- du 11 au 15/07/2022 : LSF A 1.4

*Cursus LSF niveau A1 complet
acquis à l'issue des 4 sessions*

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines

du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

- du 11 au 28/04/2022 : à distance
- du 04 au 21/07/2022 : en présentiel

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php